

# AT-LP8X

Halfautomatische platenspeler met directe aandrijving

---

## Gebruikershandleiding

# Inleiding

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt in landen waarin het wordt verkocht. Controleer of de bedrijfsspanning en het netsnoer van het apparaat correct zijn voor het land waar u woont.

# Veiligheidsmaatregelen

Hoewel dit product ontworpen is om veilig te worden gebruikt, kan incorrect gebruik leiden tot ongelukken. Om de veiligheid te waarborgen, dient u alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in acht te nemen als u het product gebruikt.

## Belangrijke informatie

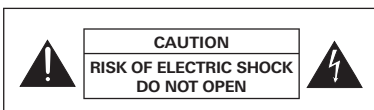
### Waarschuwing

Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

### Let op

- Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Om elektrische schokken te voorkomen, mag de behuizing niet worden geopend.
- Laat alle onderhoud over aan bevoegd personeel.
- Stel dit apparaat niet bloot aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.
- Stel dit apparaat niet bloot aan sterke schokken.
- Dit apparaat moet dicht genoeg bij het stopcontact worden geplaatst, zodat u de stekker van het netsnoer op elk moment gemakkelijk kunt vastpakken.
- In geval van nood moet u snel de stekker van dit apparaat uit het stopcontact halen.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op dit apparaat.
- Plaats ter voorkoming van brand geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op dit apparaat.
- Plaats dit apparaat niet in een afgesloten ruimte, zoals een boekenkast of een vergelijkbare plaats.
- Plaats dit apparaat alleen op plaatsen waar de ventilatie goed is.
- Dit apparaat met klasse I-constructie moet op het stopcontact worden aangesloten met een beschermende aardaansluiting.
- Het identificatielabel bevindt zich op de onderkant van dit apparaat.

## Voor klanten in de VS/Canada



## Veiligheidsmaatregelen

### Let op

Om elektrische schokken te voorkomen, mag u de kap niet verwijderen. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Interne aanpassingen zijn alleen voor gekwalificeerde professionals. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



De bliksemschicht met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning in de behuizing van het product, die voldoende groot kan zijn om een risico op schokken te vormen.



Het symbool met het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij het product.

### Kennisgeving van de FCC

#### Waarschuwing

Dit apparaat is in overeenstemming met deel 15 van de regels van de FCC. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

#### Let op

Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd in deze handleiding kunnen uw bevoegdheid om dit apparaat te bedienen nietig verklaren.

Opmerking: het apparaat is getest en is in overeenstemming met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig deel 15 van de regels van de FCC. Deze beperkingen zijn ontworpen om een degelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen bij gebruik in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie en kan deze bovendien uitzenden. Indien het apparaat niet in overeenstemming met de voorschriften is geïnstalleerd en wordt gebruikt, kan het schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat storingen niet optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat wel schadelijke storingen veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst en die storingen kunnen worden vastgesteld door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord om te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren technicus voor radio/tv voor hulp.

#### Contact

Verantwoordelijk bedrijf: Audio-Technica U.S., Inc.  
Adres: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, VS  
Tel: 330-686-2600

## **Voor klanten in Canada**

### **ISED-verklaring**

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

## Body van de platenspeler

- U mag het apparaat niet installeren en gebruiken op plaatsen die zeer heet, vochtig of vuil zijn of waar extreme trillingen voorkomen.
- Plaats het product op een plat, vlak oppervlak.
- Open of sluit de stofkap langzaam. De stofkap moet volledig worden gesloten.

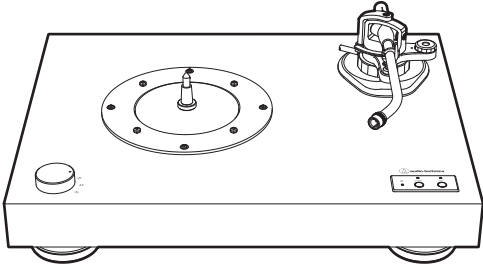
## Cartridge

- De naald is uiterst delicaat. Voorzichtig hanteren.
- Bevestig de meegeleverde bescherming aan de cartridge wanneer het product niet in gebruik is.
- Kom niet met uw vinger aan de naald van de cartridge.
- Zorg ervoor dat de punt van de naald niet tegen het plateau, rubberen mat of rand van de plaat stoot.
- Zorg ervoor dat u de bescherming bevestigt voordat u de cartridge op de vloer of op een bureau legt. Plaats de naald niet tegen de vloer of een bureau. Hierdoor kan de naald beschadigd raken, afbrokkelen of breken.
- De cartridge van dit product is niet bedoeld voor DJ's. Gebruik het product niet op een manier waardoor de naald beschadigd kan raken, zoals scratchen (met de hand over de plaat op de platenspeler wrijven om geluid te produceren).
- Oefen geen zijdelingse kracht uit op de naald terwijl deze op de plaat staat. Hierdoor kan de punt van de naald beschadigd raken, afbrokkelen of breken. De plaat kan ook beschadigd raken.

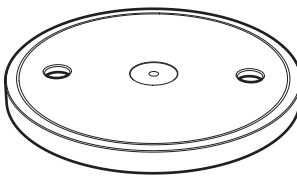
# Inhoud van de verpakking

- Zorg ervoor dat u alle bijgeleverde artikelen hebt voordat u dit product gebruikt.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, moet u contact opnemen met uw plaatselijke Audio-Technica-dealer.
- Nadat u het apparaat hebt gekocht, raden we u aan om alle verpakkingsmaterialen te bewaren voor eventueel toekomstige opslag, verhuizing of verzending.

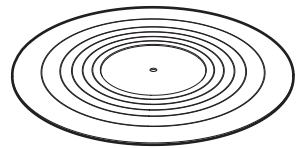
1



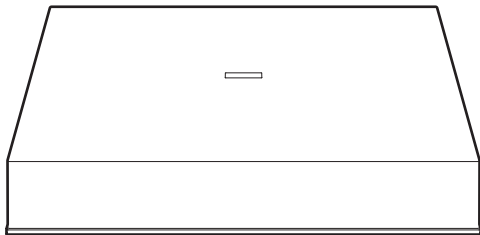
2



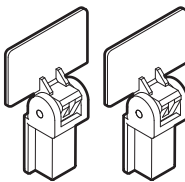
3



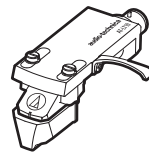
4



5



6



7



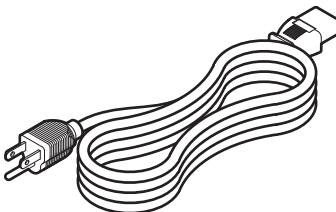
8



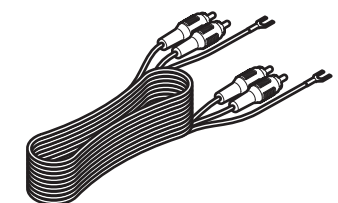
9



10



11



12



13



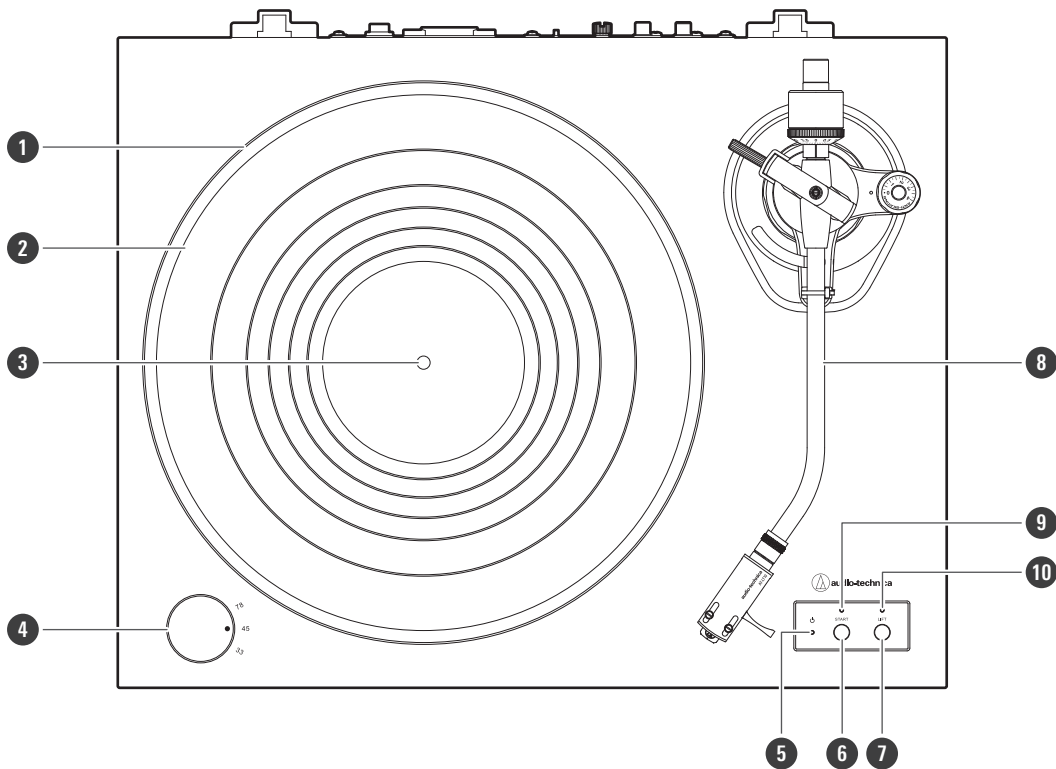
- 1 Body van de platenspeler
- 2 Plateau
- 3 Rubberen mat
- 4 Stofkap

## Inhoud van de verpakking

- 5 Stofkapscharnier
- 6 Naaldhouder met cartridge
- 7 Contragewicht
- 8 Subcontragewicht
- 9 45-toerenadapter
- 10 Netsnoer (ca. 1,8 m)
- 11 RCA-audiokabel (ca. 1,0 m)
- 12 Quick Start-handleiding
- 13 Veiligheidsinstructies

# Namen en functies van onderdelen

## Bovenaanzicht



**1 Plateau**

**2 Rubberen mat**

**3 Spil**

**4 Bedieningsknop**

Voor het selecteren van de plateausnelheid (33-1/3 RPM, 45 RPM of 78 RPM).

**5 Indicatielampje voor stroomvoorziening**

Geeft met een blauw lampje aan dat er stroom is.

**6 De knop START**

**7 De knop LIFT**

**8 Toonarm**

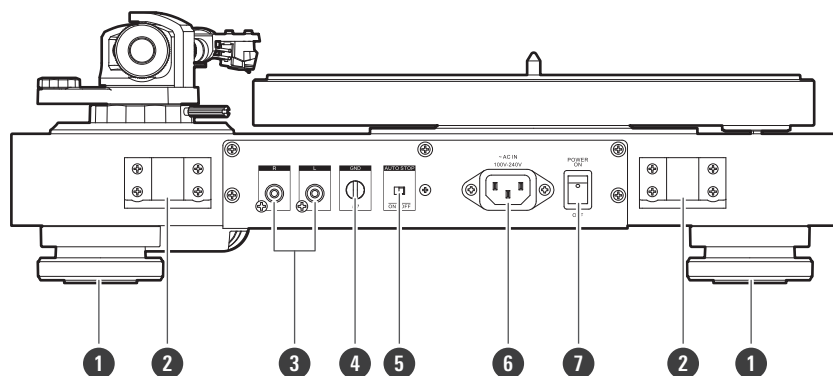
**9 START-indicatielampje**

Geeft met een blauw lampje aan dat het plateau draait. Bovendien knippert het lampje blauw wanneer de automatische stopfunctie is geactiveerd.

**10 LIFT-indicatielampje**

Geeft met een rood lampje aan dat de toonarmhevel omhoog staat.

### Achteraanzicht



**1 Voet**

Hiermee kunt u het apparaat waterpas zetten.

**2 Houder van de stofkapscharnier**

Bevestigingspunten voor stofkapscharnieren.

**3 Stereo-uitgang**

Sluit de RCA-audiokabel aan. Sluit deze aan op de PHONO-ingang van de versterker. De rode aansluiting is het rechterkanaal en de witte aansluiting is het linkerkanaal.

**4 Aardaansluiting**

Verbind de aardaansluiting van de versterker met deze aansluiting via de aardingslijn van de RCA-audiokabel.

**5 AUTO STOP-schakelaar**

Zet de automatische stopfunctie aan/uit.

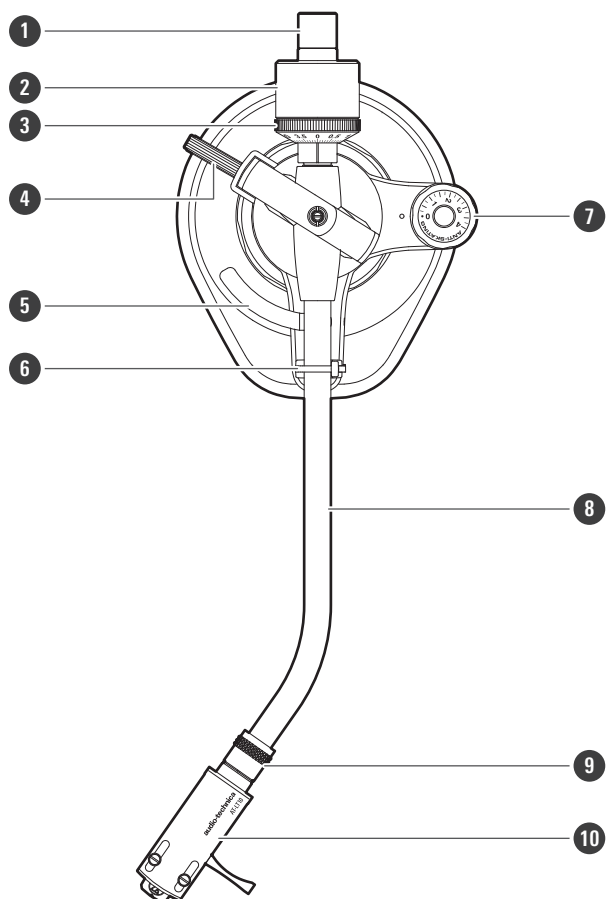
**6 Stroomaansluiting**

Steek hier het netsnoer in.

**7 Aan/uit-schakelaar**

Zet de stroom aan/uit.

### Toonarm



**1 Subcontragewicht**

Wordt bevestigd als de balans van de toonarm niet alleen met het contragewicht kan worden aangepast.

**2 Contragewicht**

Balanceert de toonarm en past zich aan om de juiste naalddruk te verkrijgen.

**3 Stelring naalddruk**

Gebruik deze om de naalddruk aan te passen.

**4 Instelhendel voor de hoogte van de toonarm**

Beweeg deze naar links of rechts om de hoogte van de toonarm aan te passen.

**5 Toonarmhevel**

Verplaatst de toonarm verticaal van en naar het oppervlak van de plaat.

**6 Toonarmsteun met klem**

Gebruik de klem om de toonarm vast te zetten zodat deze niet beweegt.

**7 Regelknop tegen glijden**

Terwijl de plaat wordt afgespeeld, werkt een kracht op de punt van de naald om deze naar binnen te trekken. Deze kracht kan worden tegengegaan door dezelfde waarden in te stellen voor het antiglijden en de naalddruk.

**8 Toonarm**

## Namen en functies van onderdelen

### 9 **Borgring**

Draai de ring naar links (tegen de klok in) om de naaldhouder vast te zetten. Om de naaldhouder te verwijderen, draait u de ring naar rechts.

### 10 **Naaldhouder en cartridge**

De cartridge is bevestigd aan de naaldhouder.

# Vorbereidingen voor gebruik

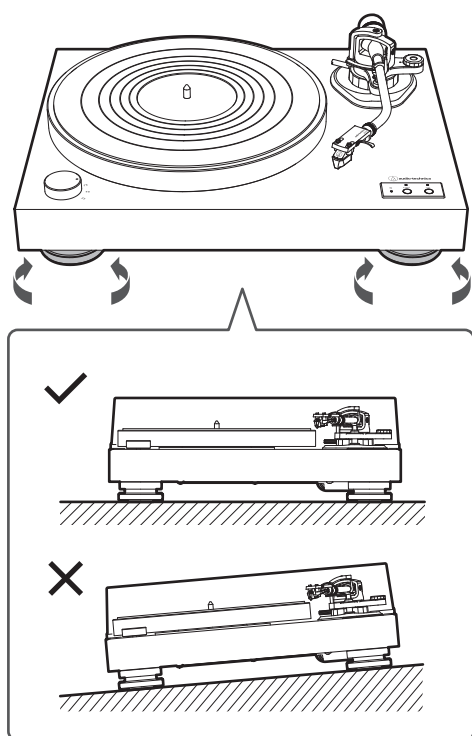
## Monteren van de platenspeler

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
- Om de effecten van trillingen en akoestische druk te vermijden, dient u het apparaat niet naast luidsprekers te plaatsen.
- Het apparaat kan ruis opvangen als deze naast een radio wordt geplaatst. Houd het apparaat daarom uit de buurt van radio's.
- Als het product zich in de buurt van andere apparaten bevindt (mobiele telefoon, enz.) die sterke radiogolven uitzenden, kan ruis optreden.

### De platenspeler waterpas zetten

Nadat u het apparaat hebt gepositioneerd op de plaats waar u het wilt gebruiken, stelt u de voetjes zo af dat het apparaat waterpas staat.

- Gebruik een waterpas (los verkrijgbaar) om ervoor te zorgen dat het apparaat waterpas staat.



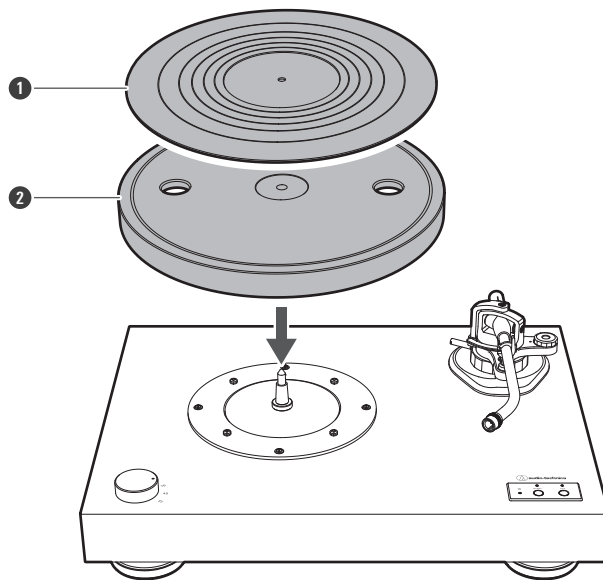
## Het plateau en de rubberen mat plaatsen

Dit product vereist enige montage voordat u het in gebruik neemt.

## Vorbereidingen voor gebruik

### 1 Zet het plateau en de rubberen mat op de spil terwijl de stroom is uitgeschakeld.

- Om te voorkomen dat de spil wordt beschadigd bij het plaatsen van het plateau, lijnt u de positie van de spil uit met het gat van het plateau en plaatst u langzaam het plateau.
- Zorg ervoor dat het plateau en de rubberen mat volledig op de spil zitten.



- 1 Rubberen mat
- 2 Plateau

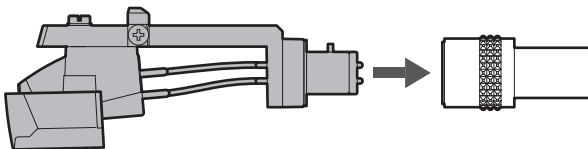
## Montage van de toonarm

### 1 Verwijder de kabelbinder waarmee de toonarm is vastgezet voor transport.

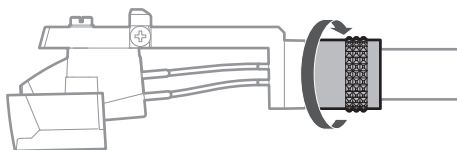
- Gebruik de klem om de toonarm tijdelijk aan de toonarmsteun te bevestigen.

### 2 Steek de naaldhouder in de toonarm.

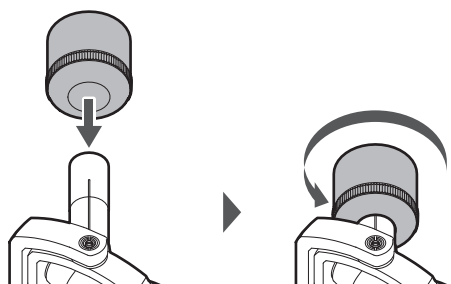
- Houd de rechter- en linkerrand van de naaldhouder vast, zodat u de naald niet beschadigt en de draden van de cartridge niet doorknipt.



### 3 Draai met de naaldhouder ingestoken de borgring tegen de wijzers van de klok in (naar links).



- 4** Bevestig het contragewicht aan de achterkant van de toonarm en draai het langzaam tegen de klok in (naar links).



## De balans en naalddruk van de toonarm

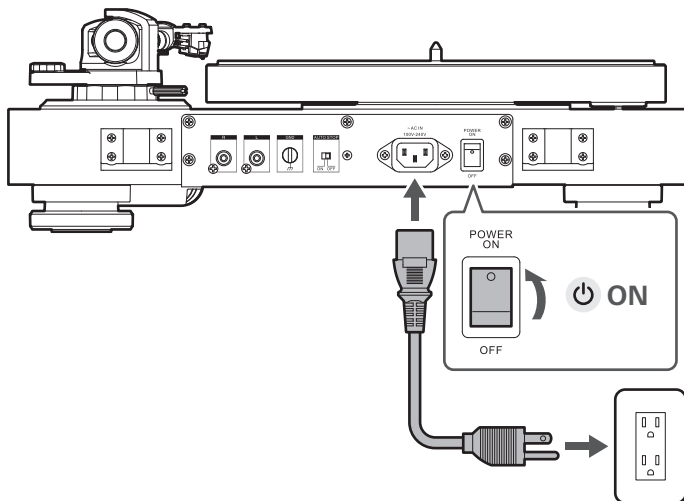
Om ervoor te zorgen dat de cartridge geluid vanuit de groeven van de plaat goed opneemt, moeten de balans en de naalddruk van de toonarm worden aangepast om te voldoen aan de specificaties van de cartridge. Als de balans en de naalddruk van de toonarm niet goed zijn afgesteld, kan de plaat of de naald van de cartridge beschadigd raken.

- Sleep de punt van de naald van de cartridge niet over de plaat of de rubberen mat tijdens het afstellen van de balans of naalddruk van de toonarm. Hierdoor zou de naald kunnen beschadigen.

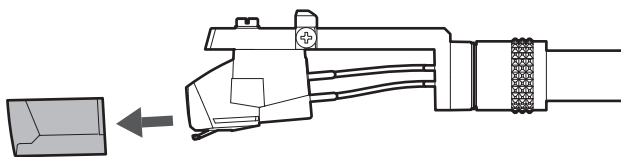
## Instellen van de toonarmbalans

- 1** Sluit het netsnoer aan en zet de aan/uit-schakelaar aan.

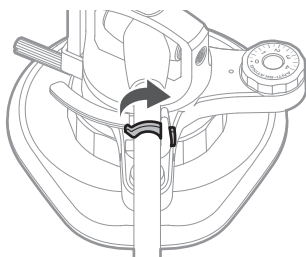
## Vorbereidingen voor gebruik



### 2 Verwijder de bescherming van de cartridge.



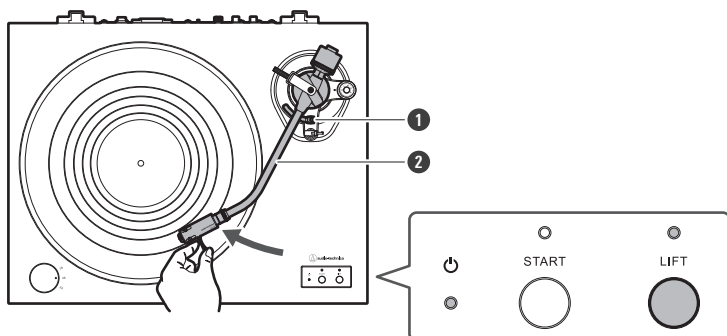
### 3 Maak de klem los.



### 4 Schuif de toonarm over de rubberen mat. Druk op de knop LIFT terwijl u de naaldhouder vasthoudt.

- Zorg ervoor dat de punt van de naald de rubberen mat niet raakt.

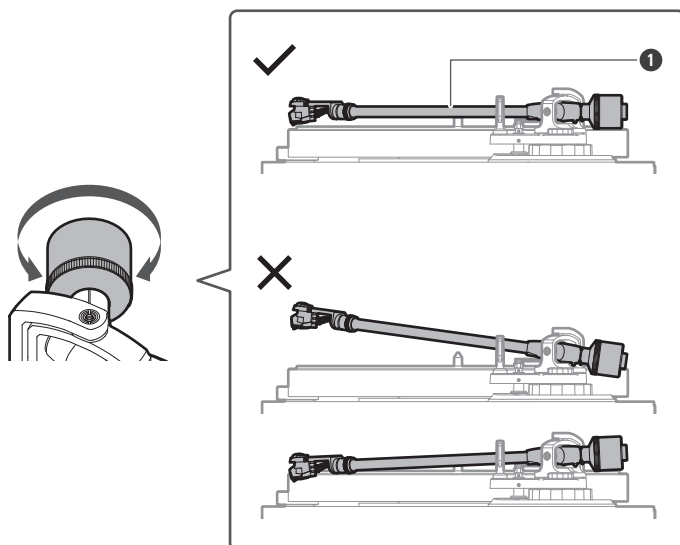
## Vorbereidingen voor gebruik



» De toonarmhevel gaat omlaag (LIFT-indicatielampje: uit).

### 5 Draai het contragewicht om de toonarmbalans aan te passen, terwijl u de naaldhouder nog steeds zacht vasthoudt.

- Pas de balans aan zodat de toonarm waterpas staat wanneer u de naaldhouder loslaat.



### 6 Zet de toonarm terug op de toonarmsteun.

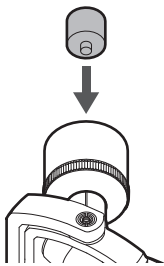
### 7 Zet de aan/uit-schakelaar uit.

### Het subcontragewicht bevestigen

Bevestig het subcontragewicht als de balans van de toonarm niet alleen met het contragewicht kan worden ingesteld. Dit kan nodig zijn als u een andere in de handel verkrijgbare cartridge gebruikt dan de cartridge die bij dit product is geleverd.

#### 1 Bevestig het subcontragewicht aan de achterkant van de toonarm.

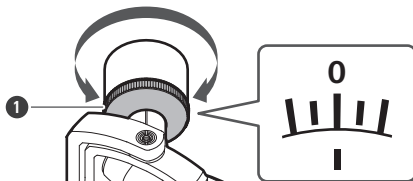
- Bevestig het subcontragewicht met de toonarm aan de armsteun.



## Naalddruk instellen

#### 1 Houd het contragewicht vast zodat het niet kan bewegen en draai de stelring van de naalddruk zodanig dat de "0"-positie ervan uitlijnt met de middellijn aan de achterkant van de toonarm.

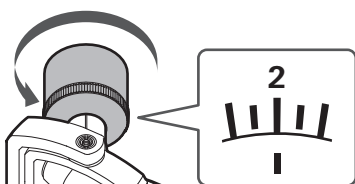
- De naalddruk wordt niet afgesteld door simpelweg aan de stelring van de naalddruk te draaien.



1 Stelring naalddruk

#### 2 Draai het contragewicht en de stelring voor de naalddruk tegen de klok in (naar links) om de naalddruk in te stellen op de aanbevolen naalddrukwaarde voor de cartridge die u gebruikt.

- Raadpleeg de specificaties van de fabrikant van de cartridge voor de aanbevolen naalddrukwaarde.
- De naalddrukwaarde voor de cartridge die met dit product wordt meegeleverd is 2,0 g.

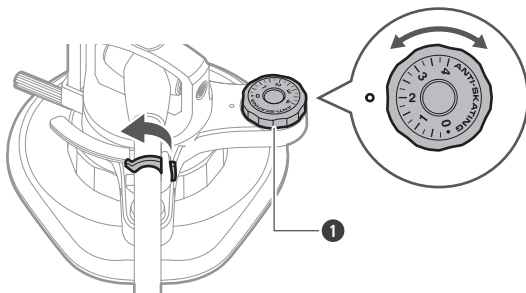


### Aanpassing tegen glijden instellen

Terwijl de plaat wordt afgespeeld, werkt een kracht op de punt van de naald om deze naar binnen te trekken. Deze kracht kan worden tegengegaan door dezelfde waarden in te stellen voor het antiglijden en de naalddruk.

- 1 Stel de regelknop voor het antiglijden zodanig in dat deze dezelfde waarde heeft als de naalddrukwaarde.**

- De naalddrukwaarde voor de cartridge die met dit product wordt meegeleverd is 2,0 g.

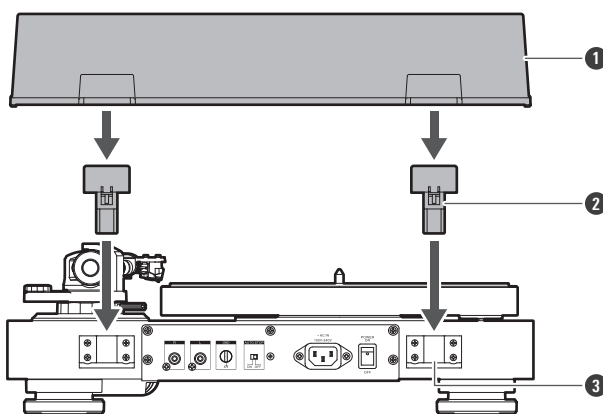


1 Regelknop tegen glijden

### De stofkap installeren

De stofkap is ontworpen om de gevoelige componenten van het product te beschermen wanneer het niet in gebruik is.

- 1 Steek de stofkapscharnieren in de daarvoor bestemde twee houders aan de achterkant van de behuizing en bevestig de stofkap aan de stofkapscharnieren.**



- 1 Stofkap
- 2 Stofkapscharnier
- 3 Houder van de stofkapscharnier



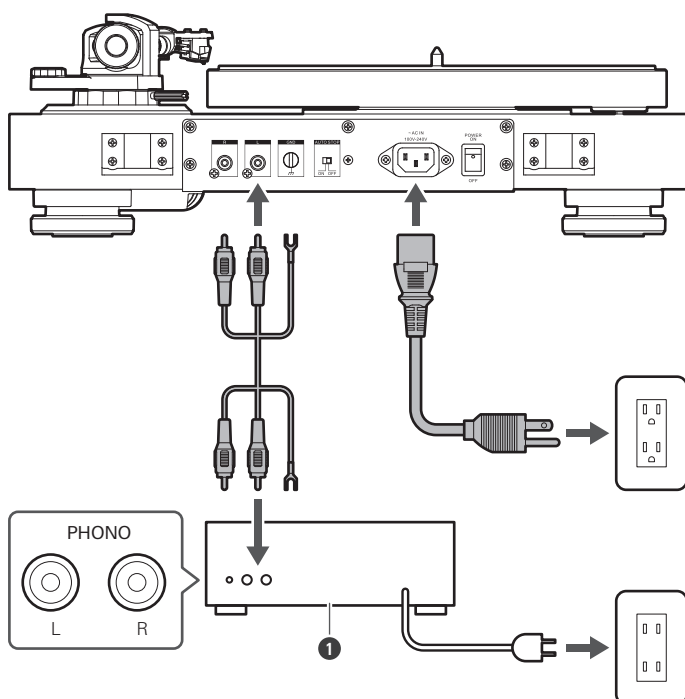
- Bij het verwijderen van de stofkap trekt u deze langzaam uit de stofkapscharnieren.

# Gebruik van het product

Dit product heeft geen ingebouwde phono equalizer-functie. Sluit de RCA-audiokabel aan op de PHONO-ingang van een phono equalizer of een versterker met een ingebouwde phono equalizer.

## Aansluiten op een phono equalizer of een versterker met ingebouwde phono equalizer

De rode aansluiting van de RCA-audiokabel is voor het rechterkanaal (R) en de witte aansluiting is voor het linkerkanaal (L).



1 Phono equalizer of versterker met ingebouwde phono equalizer



- Afhankelijk van de apparatuur die u aansluit, kan er in de buurt van de phono-ingang een aardaansluiting aanwezig zijn. Als dit het geval is, moet u de aarddraad van de RCA-audiokabel hierop aansluiten. Dit voorkomt een laag zoemend geluid dat anders tijdens het afspelen te horen kan zijn.
- Als het netsnoer een aarding heeft, sluit deze dan aan voor gebruik (de vorm van het netsnoer varieert afhankelijk van het land waarin het verkocht wordt).

## Voor het afspelen van een plaat

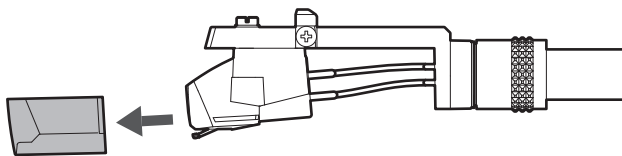
### 1 Steek het netsnoer in een stopcontact.

- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar. Als de aan/uit-schakelaar ingeschakeld blijft terwijl het netsnoer is aangesloten, loopt er altijd een stand-by stroom door het product, zelfs als het niet wordt gebruikt.

## Gebruik van het product

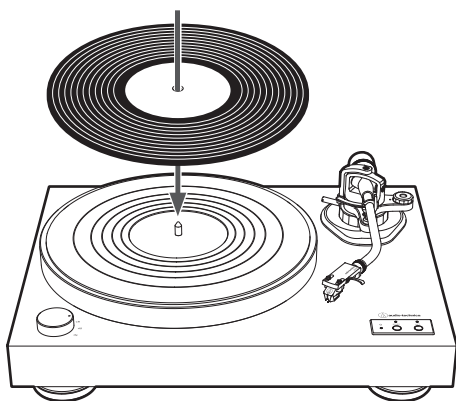
### 2 Verwijder de bescherming van de cartridge.

- Trek de bescherming recht naar voren om deze te verwijderen.
- Als de toonarm op de toonarmsteun is vastgezet, verwijder dan de klem.



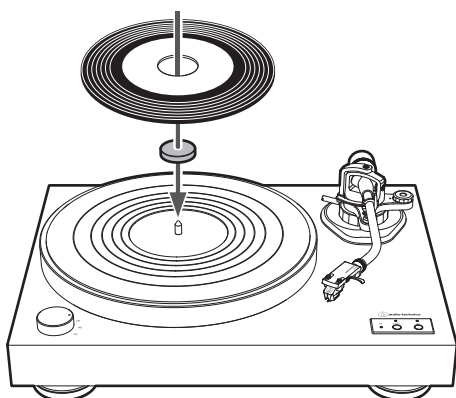
### 3 Plaats de plaat op de rubberen mat zodat het middelste gat op één lijn ligt met de spil.

Voor 33-1/3 RPM of 78 RPM



Voor 45 RPM

Om een 45-toerenplaat af te spelen, bevestigt u de 45-toerenadapter.

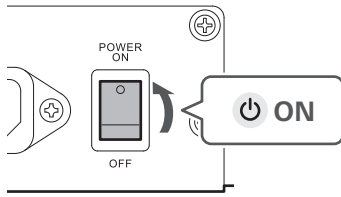


## Het afspelen van een plaat

Verlaag het volume van de versterker, actieve luidsprekers enz. voldoende.

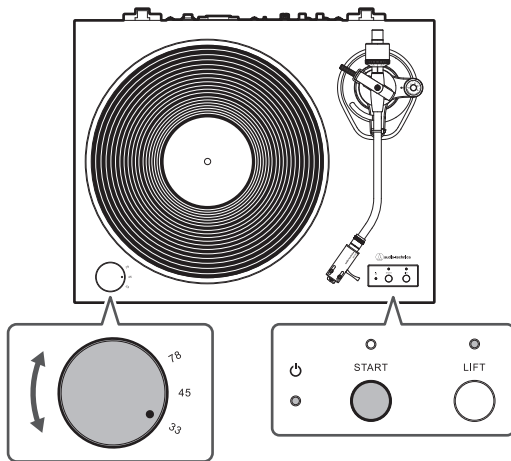
## Gebruik van het product

### 1 Zet de aan/uit-schakelaar aan.



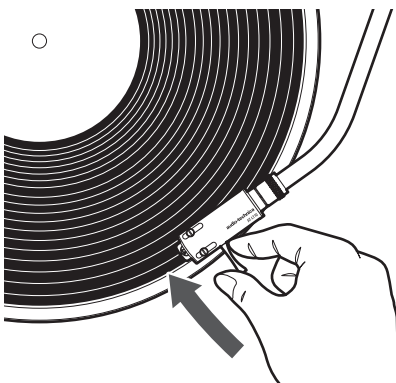
### 2 Gebruik de bedieningsknop om de snelheid te selecteren en druk op de knop START.

- Selecteer "33" voor het afspelen van 33-1/3-toerenplaten, "45" voor 45-toerenplaten en "78" voor 78-toerenplaten.



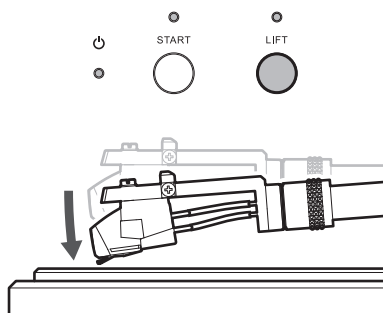
» Het plateau begint te draaien (START-indicatielampje: blauw).

### 3 Plaats de toonarm boven de gewenste plaats (groef) op de plaat.



### 4 Druk op de knop LIFT.

## Gebruik van het product



» De toonarmhevel daalt (LIFT-indicatielampje: uit), de toonarm daalt langzaam op de grammofoonplaat en het afspelen begint.



- Stoot niet tegen het product terwijl de plaat wordt afgespeeld.

## De plaat pauzeren

**1** Verlaag het volume van de versterker enz. voldoende.

**2** Druk op de knop LIFT.

» De toonarm gaat omhoog (LIFT-indicatielampje: rood).

## De plaat stoppen

**1** Verlaag het volume van de versterker enz. voldoende.

**2** Druk op de knop LIFT.

» De toonarm gaat omhoog (LIFT-indicatielampje: rood).

**3** Zet de toonarm terug in zijn oorspronkelijke positie en zet hem vast met de klem.

**4** Druk op de knop START.

» Het plateau vertraagt en de rotatie stopt (START-indicatielampje: uit).

**5** Bevestig de bescherming.

**6** Verwijder de plaat nadat het plateau volledig tot stilstand is gekomen.

## Gebruik van het product

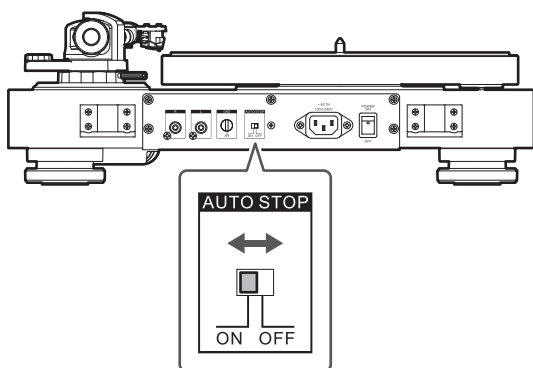


- Als de rubberen mat vuil wordt, kunnen er gemakkelijk krassen op de plaat komen, dus verwijder de rubberen mat regelmatig en veeg eventueel stof weg.
- Om te voorkomen dat de plaat krassen krijgt of kromtrekt, moet u deze na het afspelen verwijderen.
- Gebruik geen schijfstabilisator.
- Gebruik geen ander plateau dan het meegeleverde plateau.
- Dit product is niet bedoeld voor DJ's. Raak de plaat of het plateau niet aan terwijl de plaat wordt afgespeeld. Gebruik het product niet op een manier waardoor de naald beschadigd kan raken, zoals scratchen (met de hand over de plaat op de platenspeler wrijven om geluid te produceren).
- Oefen geen zijdelingse kracht uit op de naald terwijl deze op de plaat staat. Hierdoor kan de punt van de naald beschadigd raken, afbrokkelen of breken. De plaat kan ook beschadigd raken.

## Automatische stopfunctie

Zodra de plaat helemaal is afgespeeld, brengt deze functie de toonarm automatisch omhoog en stopt het plateau met draaien.

- Het START-indicatielampje knippert blauw.
- U kunt deze functie in- of uitschakelen met de AUTO STOP-schakelaar op de achterkant van de body van de platenspeler (deze is standaard ingeschakeld).



- De automatische stopfunctie werkt mogelijk niet goed op sommige platen, zoals 12-inch singles en SP-platen.
- Als u sommige grammofoonplaten niet helemaal kunt afspelen, schakelt u de automatische stopfunctie uit voordat u deze gebruikt.

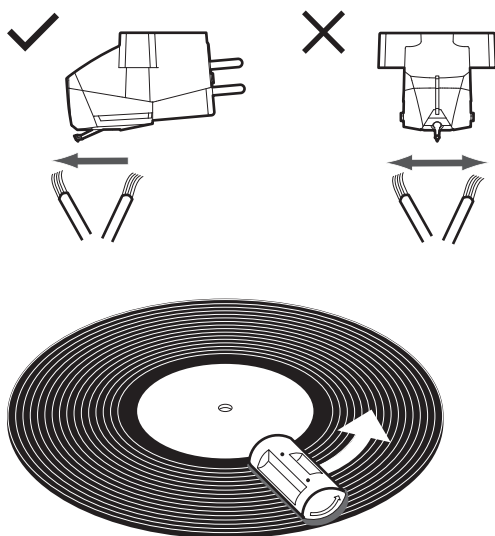
# Onderhoud

## Body van de platenspeler

- Wanneer de body van de platenspeler vuil of stoffig is, schakelt u eerst de aan/uit-schakelaar uit, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en veegt u vervolgens het vuil en stof af met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen benzenen, verdunners, enz.
- Als de rubberen mat vuil wordt, kunnen er gemakkelijk krassen op de plaat komen, dus verwijder de rubberen mat regelmatig en veeg eventueel stof weg.
- Wanneer u het product voor langere tijd opbergt, moet u eerst de aan/uit-schakelaar uitschakelen, de stekker van de netsnoer uit het stopcontact halen en het apparaat in plastic wikkelen; laat het niet vochtig worden.

## Reinigen van de punt van de naald van de cartridge/plaat

- Als er vuil en aanslag op de punt van de naald zit, moet u deze indien nodig schoonmaken. Zet tijdens het schoonmaken eerst de aan/uit-schakelaar uit en haal dan het netsnoer uit het stopcontact.
- Wij raden u aan een naaldreiniger te gebruiken (los verkrijgbaar bij Audio-Technica) als de punt van de naald erg vuil is. Reinig de punt van de naald door de borstel van achteren naar voren over de punt van de naald te bewegen.
- Voor meer details over plaat- en naaldreinigers (los verkrijgbaar bij Audio-Technica) kunt u terecht op de website van Audio-Technica (<https://www.audio-technica.com/>).



# De naald vervangen

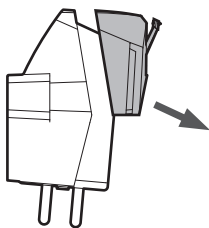
## De naald verwijderen

- Naast de verslechtering van de geluidskwaliteit kunnen platen ook beschadigd raken als de punt van de naald van de cartridge slijt.
- Als vuistregel dient u de naald na 300 gebruiksuren te vervangen.
- Zorg ervoor dat u eerst de aan/uit-schakelaar uitzet en haal dan het netsnoer uit het stopcontact.
- Houd bij het vervangen van de naald de naaldhouder en de cartridge stevig vast.

### 1 Maak de naaldhouder los van de toonarm.

- Bevestig de toonarm met de klem en verwijder voorzichtig de naaldhouder.

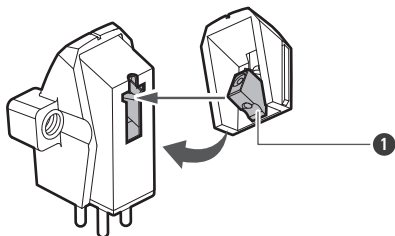
### 2 Nadat u de bescherming van de cartridge hebt verwijderd, verwijdt u de naald door hem in de richting van de pijl te trekken zonder de draagarm, de punt van de naald of de magneet aan te raken.



- Raak de draagarm, punt van de naald of magneet van de reservenaald niet aan.

## Een naald vervangen

### 1 Bevestig de nieuwe naald op de cartridge.



- 1 Lijn de positie van het binnenste uitsteeksel uit.

### 2 Monteer de naaldhouder op de toonarm.



- Raak de draagarm, punt van de naald of magneet van de reservenaald niet aan.

# Een cartridge vervangen

- Raadpleeg de gebruikershandleiding van de cartridge die u gaat gebruiken als u de cartridge vervangt door een in de handel verkrijgbaar exemplaar.
- Nadat u de oude cartridge hebt vervangen door een nieuwe, moet u het uitsteeksel, de balans en naalddruk van de toonarm opnieuw instellen.

## 1 Maak de naaldhouder los van de toonarm.

- Gebruik de klem om de toonarm vast te zetten en verwijder voorzichtig de naaldhouder.

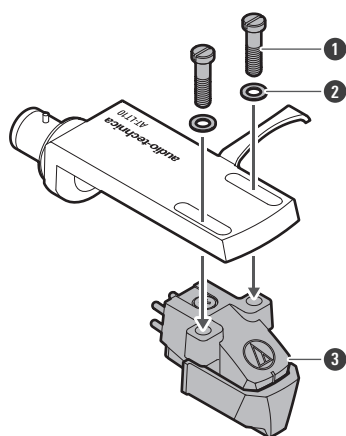
## 2 Verwijder de naald uit de cartridge.

## 3 Verwijder de snoerpunten.

- Let op dat u deze niet beschadigt.

## 4 Verwijder met een in de handel verkrijgbare, niet-metalen sleufschroevendraaier de montageschroeven en verwijder vervolgens de cartridge uit de naaldhouder.

## 5 Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de nieuwe cartridge voor montage-instructies en aansluiting op de snoerpunten.



1 Montageschroef

2 Plastic sluitring

3 Cartridge

## 6 Draai met een in de handel verkrijgbare, niet-magnetische sleufschroevendraaier beide montageschroeven los en stel vervolgens het uitsteeksel af.

- Zie „Het uitsteeksel aanpassen” (p. 30).
- Nadat de afstellingen zijn voltooid, draait u de schroeven stevig vast.

## 7 Bevestig de naaldhouder aan de toonarm.

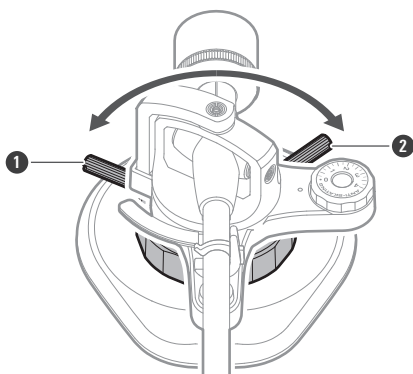
### **8** Pas de balans en naalddruk van de toonarm aan.

- Zie „Instellen van de toonarmbalans” (p. 14) en „Naalddruk instellen” (p. 17) om ze aan te passen.

# De hoogte van de toonarm aanpassen

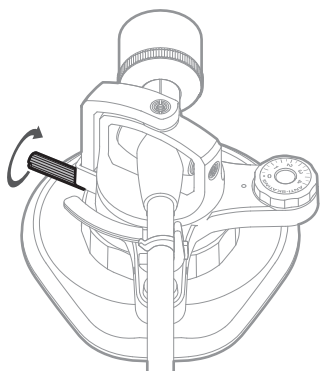
Bij het installeren van een andere cartridge dan de meegeleverde cartridge, moet u een passende afstand tussen de cartridge en het oppervlak van de plaat in acht nemen. Plaats de punt van de naald met de aanbevolen naalddruk op de plaat en controleer of de toonarm parallel aan het oppervlak van de plaat staat. Als deze niet parallel is, kunt u de hoogte van de toonarm aanpassen.

- Op het moment van aankoop bevindt de instelhendel voor de hoogte van de toonarm zich direct onder het contragewicht.



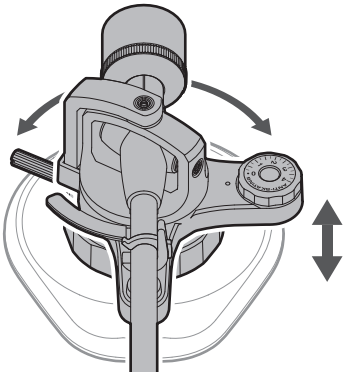
- 1 Als u de instelhendel voor de hoogte van de toonarm naar links beweegt, gaat de toonarm omlaag.
- 2 Als u de instelhendel voor de hoogte van de toonarm naar rechts beweegt, gaat de toonarm omhoog.

## 1 Draai de instelhendel voor de hoogte van de toonarm om deze te ontgrendelen.

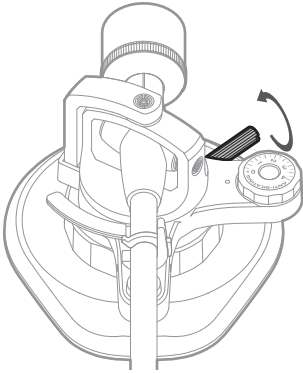


## 2 Beweeg de instelhendel voor de hoogte van de toonarm naar links of rechts om de hoogte van de toonarm aan te passen.

## De hoogte van de toonarm aanpassen



- 3** Draai de instelhendel voor de hoogte van de toonarm om deze vast te zetten.



- 4** Leg een plaat op de rubberen mat en plaats de toonarm over de plaat. Laat de punt van de naald op het plaatoppervlak zakken en controleer of de toonarm parallel is aan het plaatoppervlak.

# Het uitsteeksel aanpassen

- De positie van de cartridge moet nauwkeurig worden bepaald (het uitsteeksel aanpassen) wanneer u een andere cartridge of naaldhouder dan de meegeleverde monteert.
- Gebruik een printer om de PDF voor de Afstellingsrichtlijn uitsteeksel op onze website af te drukken (op ware grootte).

# Wanneer de platenspeler wordt verplaatst

Gebruik het originele verpakkingsmateriaal van het product om de platenspeler in te pakken in de omgekeerde volgorde van het uitpakken. Als u niet over het originele verpakkingsmateriaal beschikt, neem dan de volgende maatregelen:

- Haal na het uitschakelen van de aan/uit-schakelaar het netsnoer uit het stopcontact, verwijder de rubberen mat en het plateau en wikkel vervolgens de body van de platenspeler in zodat deze niet beschadigd raakt. Als het apparaat wordt verplaatst terwijl het plateau nog op zijn plaats zit, kan dit de spil beschadigen.
- Zorg ervoor dat de bedieningshendel van de toonarmhevel gezakt is.
- Gebruik de klem van de steun voor de toonarm om de toonarm vast te zetten zodat deze niet kan bewegen.
- Verwijder het contragewicht.
- Verwijder de naaldhouder van de toonarm met de bescherming van de cartridge bevestigd en wikkel de hele naaldhouder zodanig in dat deze niet beschadigd raakt.
- Wikkel de body van de platenspeler in met papier of een zachte doek zodat deze niet beschadigd raakt.

# Problemen oplossen

## ? Het plateau draait niet

- Is het netsnoer aangesloten op het stopcontact? Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.

## ? Het plateau draait, maar er is geen geluid hoorbaar of het volume is niet hard genoeg

- Zit de bescherming van de cartridge nog op de cartridge? Verwijder de bescherming van de cartridge.
- Staat de toonarm omhoog? Laat de toonarm zakken.
- Zijn de functie-instellingen en input voor aangesloten apparatuur (versterker, enz.) juist geselecteerd? Controleer of de instellingen voor de aangesloten apparatuur correct zijn.
- Is de naald beschadigd? Controleer de naald en vervang deze indien nodig.
- Is de reservenaald goed op de toonarm geplaatst? Controleer de reservenaald en pas deze zo nodig aan.
- Is de naalddruk te zwaar ingesteld? Pas de naalddruk aan.

## ? De naald slaat over

- Is de naalddruk te licht of te zwaar ingesteld? Pas de naalddruk aan.
- Is het antiglijden verkeerd ingesteld? Controleer of het antiglijden is ingesteld op dezelfde waarde als de naalddruk van de cartridge.
- Is de plaat vervormd? Controleer de plaat.
- Is de plaat bekrast? Controleer de plaat.
- Is de naald vuil? Overmatige opeenhoping van vuil en stof op de naald tast de afspreekwaliteit van de plaat aan.

## ? Er is een jankend geluid hoorbaar

- Vangt het product buitensporige trillingen van de vloer, muuroppervlakken of nabije luidsprekers op? Verminder de trillingen of plaats het product op een oppervlak dat niet onderhevig is aan het effect van de trillingen.
- Is het product geplaatst op een onstabiel oppervlak? Controleer of het oppervlak waarop het product is bevestigd geschikt is.

## ? Er is vervorming hoorbaar tijdens het afspelen van de plaat

- Zit er stof op de punt van de naald van de cartridge? Als er stof op de punt van de naald zit, reinig dit dan met een in de handel verkrijgbare borstel.

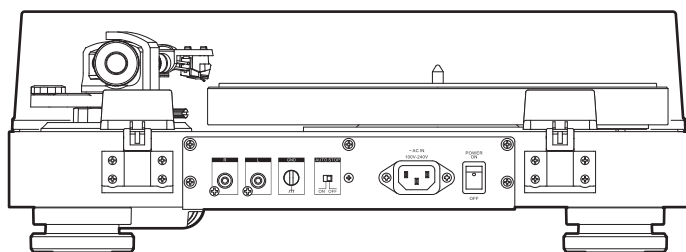
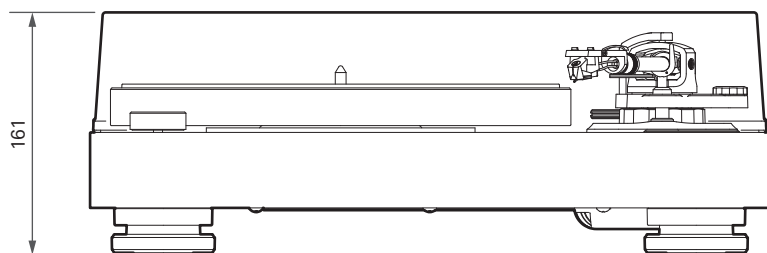
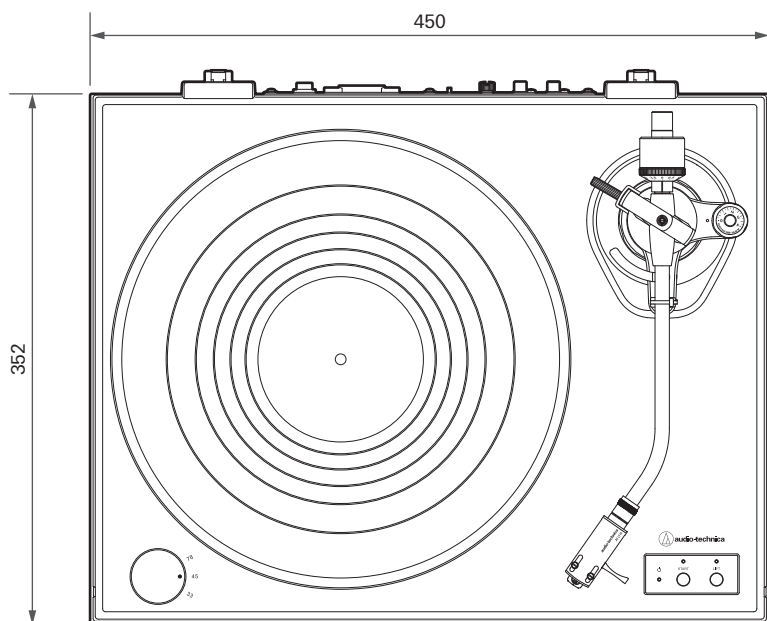
### ② Het geluid bij het afspelen van de plaat is te snel of te langzaam

- Is de draaisnelheid van het apparaat juist? Gebruik de bedieningsknop om de juiste snelheid te selecteren voor het type plaat dat wordt afgespeeld.

### ② U hoort een brommend geluid tijdens het afspelen

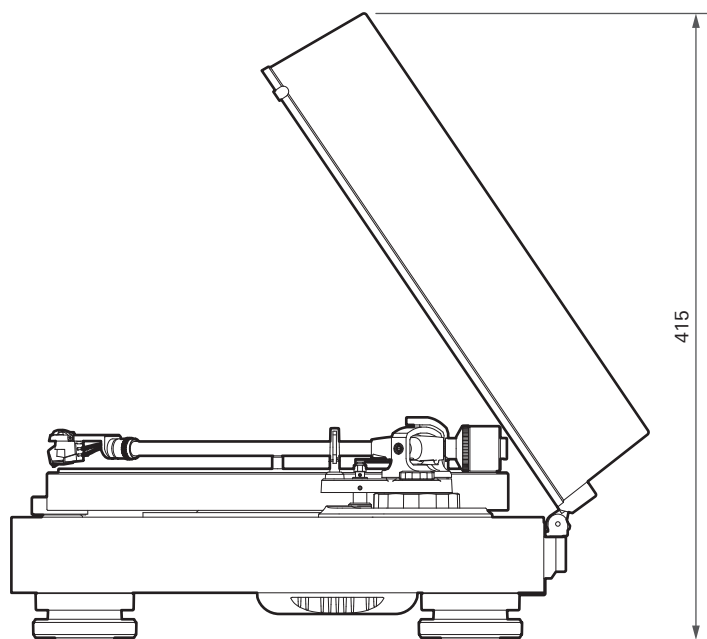
- Is de aardingsdraad correct aangesloten? Zorg ervoor dat de aardingsdraad correct is aangesloten.
- Als het geluid aanhoudt, verwijder dan de aardingskabel. Dit kan het geluid verminderen.
- Is de naaldhouder stevig aan de toonarm bevestigd? Zorg ervoor dat de borgring goed vastzit.

# Afmetingen



(Eenheid: mm)

## Afmetingen



(Eenheid: mm)

# Specificaties

## Specificaties van de platenspeler

|                               |                                            |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Motor</b>                  | DC-servomotor                              |
| <b>Aandrijvingsmethode</b>    | Directe aandrijvingsmethode                |
| <b>Snelheden</b>              | 33-1/3 RPM, 45 RPM of 78 RPM               |
| <b>Platenspelerplateau</b>    | Gegoten aluminium, rubberen demper         |
| <b>Startkoppel</b>            | 1,0 kgf.cm                                 |
| <b>Remmethode</b>             | Elektronisch remmen                        |
| <b>Wow en flutter</b>         | < 0,1 % (WTD) bij 3 kHz (JIS)              |
| <b>Signaal-ruisverhouding</b> | > 60 dB                                    |
| <b>Uitgangsniveaus</b>        | PHONO: 4,0 mV nominaal bij 1 kHz, 5 cm/sec |

## Specificaties van de toonarm

|                                                                        |                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Type</b>                                                            | Statische gebalanceerde J-vormige toonarm                             |
| <b>Effectieve lengte</b>                                               | 247 mm                                                                |
| <b>Uitsteeksel</b>                                                     | 15 mm                                                                 |
| <b>Maximale fouthoek druk</b>                                          | Minder dan 2,0°                                                       |
| <b>Aanpassingsbereik voor naalddruk</b>                                | 0,0 tot 4,0 g                                                         |
| <b>Toepasbare gewichtsbereik van cartridge (inclusief naaldhouder)</b> | 14,0 tot 20,0 g<br>(17,5 tot 23,5 g bij gebruik van subcontragewicht) |

### Specificaties van cartridge en naaldhouder

|                                           |                                                              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Cartridgemodel</b>                     | AT-VM95E BK                                                  |
| <b>Cartridgetype</b>                      | VM                                                           |
| <b>Aanbevolen ladingsimpedantie</b>       | 47 000 ohm                                                   |
| <b>Uitgangsspanning</b>                   | 4,0 mV (mV bij 1 kHz, 5 cm/sec)                              |
| <b>Naald</b>                              | 0,3 × 0,7 mil gebonden elliptische naald                     |
| <b>Draagarm</b>                           | Aluminium buis                                               |
| <b>Naalddrukbereik</b>                    | 1,8 tot 2,2 g (standaard 2,0 g)                              |
| <b>Cartridgegewicht</b>                   | 6,1 g                                                        |
| <b>Naaldhoudermodel</b>                   | AT-LT10                                                      |
| <b>Naaldhoudergewicht</b>                 | Ca. 10,7 g (inclusief draad)<br>Ca. 10,0 g (exclusief draad) |
| <b>Aanpassing uitsteeksel naaldhouder</b> | +5,5 mm tot -2,5 mm (bij gebruik van AT-VM95E)               |

### Algemene specificaties

|                                              |                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Afmetingen</b>                            | 450 mm × 352 mm × 161 mm (B × D × H)                                                                                                                                                                              |
| <b>Gewicht</b>                               | Ca. 10,4 kg                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Vereisten voor de stroomvoorziening</b>   | 100 V, 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Stroomverbruik</b>                        | 8 W                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Accessoires</b>                           | Stofkap, rubberen mat, plateau, stofkapscharnier, contragewicht, subcontragewicht, naaldhouder (AT-LT10) met VM-stereocartridge (AT-VM95E BK), 45-toerenadapter, RCA-audiokabel (ca. 1,0 m), netsnoer (ca. 1,8 m) |
| <b>Reservenaald (los verkrijgbaar)</b>       | AT-VMN95E BK                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Reservenaaldhouder (los verkrijgbaar)</b> | AT-LT10                                                                                                                                                                                                           |

- Voor het verbeteren van het product kan het product zonder kennisgeving gewijzigd worden.

**株式会社オーディオテクニカ**

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
[www.audio-technica.co.jp](http://www.audio-technica.co.jp)

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)  
©2024 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)